

SPOTLIGHT

愛心之光

AUGUST
2026

「智」主獨立生活試驗計劃 陪伴宿友學習獨立生活

“Smart” Living Pilot Scheme A Supported Path to Independent Living



本刊物使用FSC認證環保紙張印刷
This publication is printed on
FSC-certified environmentally friendly paper

訂閱電子報
Subscribe to E-News





「智」主獨立生活試驗計劃 陪伴宿友學習獨立生活

"Smart" Living Pilot Scheme A Supported Path to Independent Living

不少智障人士成年後仍然依賴家人照顧，或入住宿舍，成為一位長期「被照顧者」，實非他們所願，只是沒有選擇。

匡智會服務管理部高級經理李彩英（Jessica）從事社區支援服務多年，接觸到不少因父母離世或其他原因需要獨立生活的智障人士。由於他們缺乏安全意識及自我保護能力，尤其女性，在社區生活時往往面對較大挑戰，其中女生更因安全及照顧需要最終要入住院舍，錯失循序漸進學習獨立生活的機會。對不少具備能力的輕度智障女性而言，讓她們在社區獨立生活並非遙不可及，只要有一個安全、具支援的環境，讓她們逐步建立於社區獨立生活的能力與信心。

為協助輕度智障女性踏出獨立生活的第一步，匡智會於 2025 年 11 月推出「『智』主獨立生活試驗計劃」（"Smart" Living Pilot Scheme），為 18 至 43 歲具備基本自理能力的智障女性提供住宿及生活支援。學員透過真實的住宿生活，學習生活技能、金錢管理、人際相處及危機應變，同時在社工、導師及宿友的陪伴下，逐步建立獨立生活能力。

培養獨立生活能力 從陪伴開始

19 歲的黃凱琳（凱琳），因家庭變故而入住。面對環境突如其來的轉變，以及陌生的宿友及職員，令她感到焦慮。凱琳憶述，第一次跟 Jessica 去街市買餸，緊張得忍不住流淚。入住初期，由「師姐」雪蓮姐姐替她準備飯餸和餐單，在宿舍職員和雪蓮姐姐的陪伴和指導下，她已能自行買餸、煮飯，更會上網學習烹煮不同菜式。

計劃亦會因應每位學員的能力、興趣和需要，提供訓練，如金錢管理技巧、預防危機、性教育、生涯規劃及不同小組活動，陪伴她們探索未來方向。

擺脫標籤 從自主生活開始

對特殊學校的輕度智障畢業生而言，入讀職業訓練中心往往是最常見的出路，較少探索其他職業規劃的可能。18 歲的衛綽妍（綽妍）也曾因升學問題對未來感到迷惘。她希望擺脫「特殊」的標籤：「我很想擺脫『特殊』這兩個字，入讀青年學院。」然而，家人擔心她未必有足夠能力入讀主流學校，一度表示反對。

入住宿舍後，Jessica 及宿舍職員得知綽妍的憂慮，與她分析不同升學選擇可能遇到的困難。綽妍亦主動搜集資料，仔細衡量各種挑戰。經過深思熟慮後，她決定勇敢追尋目標，最終成功入讀青年學院。

Jessica 表示，計劃的目標是讓宿友相信自己的能力，學懂遇到困難時主動求助，建立自信與自我價值，日後在社區穩健地開展屬於自己的生活。

Many people with intellectual disabilities continue to rely on their families for care or move into residential homes as adults, often spending years in care, not by choice, but because they have few other options.

Over the years, Ms. Jessica Lee Choi-ying, Senior Manager of Service Management at Hong Chi Association, has encountered many individuals whose lives have suddenly changed due to the loss of a parent or family circumstances. While many can care for themselves, they often lack personal safety awareness and skills for independent living. For women, these challenges can be even more significant. Their usual option is to move into residential care, which limits opportunities to develop the skills and confidence for community independence. For many women with mild intellectual disabilities, independent community living is within reach. With the right support and a safe environment, they can build the skills and confidence to live more independently.

To bridge that gap, Hong Chi Association launched the "Smart" Living Pilot Scheme in November 2025, offering residential and daily living support to women aged 18 to 43 with intellectual disabilities who have basic self-care skills. Trainees learn through real-life residential living, from managing money and building relationships to handling unexpected situations. With support from social workers, instructors and fellow housemates, they gradually build the practical skills and confidence to live more independently.

Learning Independence, One Step at a Time

For 19-year-old Wong Hoi-lam (Yoyo), the move into Smart Living came after unexpected changes in her family. Surrounded by unfamiliar faces and a new environment, she found the transition overwhelming. She still remembers bursting into tears out of nervousness during her first visit to the market with Jessica. During her first month, an experienced resident, Suet-lin, became her "Big Sister", guiding her through daily life. With patient support from both the staff and her housemate, Yoyo gradually learnt to shop for groceries, prepare meals on her own and even search online for new recipes to try.

The scheme also provides training that takes into account each participant's abilities, interests and needs, covering money management, personal safety, sexuality education and life planning, alongside group activities that help them explore their future paths.

Breaking Labels, Building Independence

For many graduates with mild intellectual disabilities from special schools, enrolling in a vocational training centre is often seen as the most common pathway, while they are rarely encouraged to explore different education or career options. Wai Cheuk-in, an 18-year-old, once felt unsure about her future. She aspired to move beyond the label of "special." "I wanted to remove the word 'special' and attend a Youth College," she explains. However, her family was concerned she might find it difficult to adapt to a mainstream learning environment and initially opposed her plans.



互相支持 住出一個「家」

共同生活，讓宿舍不只是一個臨時居所，而是她們用心建構的「家」。入住初期，每位新學員都會由「師姐」陪伴熟悉宿舍生活。宿友各有所長，彼此照顧，在朝夕相處中建立深厚情誼。

有一次，凱琳見到其他宿友有家人陪伴而忍不住落淚，一位宿友主動安慰她說：「這裏就是你的家，我們就是一家人！」一句窩心的安慰，讓凱琳明白自己並不孤單。後來，綽妍因升學而感到害怕時，凱琳亦陪伴在旁並鼓勵她：「不用怕，我保護你！」一句安慰、一個擁抱，互相照顧，成為彼此的「家人」。



從被照顧者 化身照顧者

學會獨立生活的同時，她們亦學習走進社區。學員每星期都會參與社區活動或義工服務，藉此讓她們明白，她們不只是服務使用者，同樣可以成為社區的一分子。

大埔宏福苑慘劇發生，本會即騰出部分宿舍作為災民的暫住居所。期間，Jessica 沒有刻意安排活動，沒想到學員不但主動關心對方，鼓勵他們：「你們要加油，有甚麼都可以跟我們講！」，她們還把自己的水果送給居民：「請你吃這個橙。」後來，有居民告訴 Jessica，自火災後一直忙於安頓生活，已很久沒有吃過水果，可見少如一個橙，對災民來說，也是一個窩心的關懷。那一刻 Jessica 發現，學員的愛心和同理心，遠超自己想像。

「智障人士有他們的限制，但只要適切的支援，他們同樣有能力照顧自己、關心別人，在社區建立屬於自己的價值。」 Jessica 說道。

從宿舍到社區 搭建安全過渡的橋樑

過去，輕度智障人士的住宿選擇，只有宿舍或直接回到社區，中間缺乏循序漸進的過渡空間。我們希望透過「『智』主獨立生活試驗計劃」，為入住者提供一個安全的實踐平台，讓她們按自己的步伐探索獨立生活，再按能力和需要選擇適合自己的生活模式。無論最終回家、入住宿舍，還是走進社區獨立生活，都能作出更適合自己的選擇。

「『智』主獨立生活試驗計劃」是一道橋樑，連繫了家庭與社區，更是一條讓入住者邁向獨立生活的道路。

After moving into Smart Living, Cheuk-in expressed her worries to Jessica and the team. Together, they explored the different study options available to her. They discussed potential challenges she might encounter when considering different education options. Cheuk-in proactively researched her choices, evaluating the opportunities and hurdles carefully. She ultimately gained the confidence to pursue her goal and enrolled at a Youth College.

Jessica states that the Smart Living Pilot Scheme aims to help every resident believe in their own abilities, know when to ask for help, and build the confidence to make their own decisions. These skills equip them to build a life of their own and live independently in the community.

Supporting One Another, Creating a Home Together

Living together has changed the hostel from just a place to stay into a community where people feel they belong. When a new resident arrives, she's matched with a "Big Sister", a current resident who helps her adapt to hostel life. Each person brings unique strengths to the household, and through sharing daily routines, caring for one another, and learning together, friendships naturally develop.

One day, Yoyo broke down in tears after seeing that some of the other residents still had family members to support them. A housemate stepped forward and said, "This is your home now. We're family!" Those simple words reminded Yoyo that she was not alone. Later, when Cheuk-in became anxious about starting college, it was Yoyo's turn to be there for her, offering encouragement and support. "Don't be afraid, I'll protect you!" she told her. Through words of comfort, warm embraces and caring for one another, they became more than housemates. They became family.

From Receiving Care to Supporting Others

As they gain independence, the young women are also starting to engage more in the community. Each week, they take part in community events and volunteer activities, discovering that they are not only recipients of support but also able to contribute, care for others, and make a difference.

After the tragic fire at Wang Fuk Court in Tai Po, Hong Chi Association opened its part of the hostel to offer temporary accommodation for affected residents. Jessica did not organise special activities, but was pleasantly surprised to see the trainees looking out for and encouraging one another. Trainees reached out to comfort the families, saying, "Stay strong. If you need anything, you can always talk to us." They even gave their own orange, simply saying, "This is for you." Later, a resident told Jessica that, since the disaster, life had been so overwhelming that they hadn't eaten fresh fruit in a long time, and that the orange provided unexpected comfort. At that moment, she realised that the trainees' kindness and empathy went far beyond what she had imagined.

"People with intellectual disabilities may have their limitations, but with the appropriate support, they are capable of caring for themselves, caring for others, and making meaningful contributions to their communities," Jessica reflects.

Building a Bridge to Independent Living

For many years, the pathways available to people with mild intellectual disabilities have been limited. The choices have been either residential care or returning directly to community living, with few options in between. Hong Chi Association's Smart Living Pilot Scheme provides a safe and supportive environment where residents can develop practical skills and explore independent living by providing a safe and supportive environment. Whether they eventually return home, move into residential services or live independently in the community, they are empowered to make informed choices about their future.

More than a hostel, it acts as a bridge linking families, communities, and new opportunities. Most importantly, it is a pathway that supports residents as they take steps towards independent living.



《善良的朋友——利維坦》繪本發布會

Book Launch of 《Leviathan》

由匡智獅子會晨崗學校和匡智屯門晨輝學校 9 位學生繪畫、以及何靜芝女士原創的繪本《善良的朋友——利維坦》經已出版！繪本透過森林的奇幻冒險故事，引導孩子學習尊重和接納多元，欣賞每個人內心的美麗和潛藏的才華。

本會於 7 月 4 日在商務印書館尖沙咀圖書中心舉行發布會，並非常榮幸請來勞工及福利局副局長何啟明先生，JP 親臨分享和支持。

早前，匡智獅子會晨崗學校學生已將繪本帶入社區，親身到主流學校與學生互動交流，以生動的話劇形式演繹故事。繪本現已於 Google Play 圖書等網上平台上架，並在三聯書店、中華書局及商務印書館出售。

The picture book 《Leviathan》, illustrated by nine students from Hong Chi Lions Morninghill School (LN) and Hong Chi Morninghope School, Tuen Mun, and written by Ms. Jane Ho, has been published! Through a magical forest adventure, this picture book guides children to respect and embrace diversity, helping them appreciate the inner beauty and hidden talents within everyone.

The book launch was held on July 4 at The Commercial Press Tsim Sha Tsui Book Centre. Mr. Ho Kai-ming, JP, Under Secretary for Labour and Welfare, was invited to share and support the event.

Students from LN brought the picture book into the community recently, presenting the story through lively drama performances and interacting with mainstream school students. 《Leviathan》 is now available on digital platforms, including Google Play Books and can also be purchased at Joint Publishing, Chung Hwa Book Company and The Commercial Press.



關愛校園獎勵計劃

Caring School Award Scheme



香港西區扶輪社匡智晨輝學校於「2025 年度關愛校園獎勵計劃」中，獲得特殊教育組「主題大獎」，表揚學校為學生、教職員及家長建構關愛的成長環境，另匡智屯門晨崗學校則榮獲最具潛質獎，本會將繼續鼓勵屬校推動關愛與精神健康校園文化。

Rotary Club of Hong Kong Island West Hong Chi Morninghope School received the Grand Prize in the special school category of "Caring School Award Scheme 2025", recognizing the school's outstanding achievements in building a caring environment for students, staff and parents. Meanwhile, Hong Chi Morninghill School, Tuen Mun received the Most Potential Award. The Association will encourage schools to continue promoting a campus culture of care and mental well-being.

800 架無人機點亮維港夜空 匡智學員與浸大生攜手共創不一樣的星空

800 Drones Light Up Victoria Harbour: Hong Chi Students and Trainees Join Hands with HKBU Students to Create a Starry Sky

由匡智會、香港浸會大學工商管理學院及 X Social Group 聯合主辦的「ARTOPIA 無人機慈善匯演」，於 5 月 30 日（星期六）在紅磡新海濱隆重且圓滿舉行！

是次活動由本會兩所特殊學校及 7 個復康服務單位聯合參與，以高達 800 架無人機在夜空中璀璨綻放，營造極具震撼力的 3D 動態視覺效果，完美呈現學生及學員親手繪製的地鐵、巴士、心心等日常見聞與創意。這活動的成功，不僅展示了藝術科技的無限可能，更向公眾有力地傳遞了社會平等共融的訊息。

匡智會在此由衷感謝香港浸會大學商學院副院長文國樑先生、X Social Group 的全力支持，導師、大專學生與技術團隊的付出。本會將繼續創造更多平台，讓我們的學生學員發揮所長，發光發亮！

The ARTOPIA Charity Drone Show, jointly organised by Hong Chi Association, the School of Business of Hong Kong Baptist University (HKBU), and X Social Group, was successfully held on May 30 at the Hung Hom Promenade.

Students and trainees from 2 Hong Chi special schools and 7 service units took part in this remarkable event. A fleet of 800 drones illuminated the night sky with breathtaking 3D animations, bringing to life participants' original artwork featuring MTR trains, buses, hearts and other everyday inspirations. The success of the event not only highlighted the possibilities of art and technology, but also sent a powerful message about equality and inclusion to the wider community.

Hong Chi Association sincerely thanks Mr. Ryan Man, Associate Dean of the HKBU School of Business, X Social Group, and all mentors, university students, and the technical team for their support in making this meaningful event a success. We will continue to create opportunities for our students and trainees to showcase their talents.



請掃描二維碼，重溫當日精彩時刻：

Relive the Spectacular Moments

Scan the QR code to revisit the highlights and breathtaking drone performances from the event.



匡智賽馬會馬頭角工場現代化工程竣工暨開幕典禮

Grand Opening of Hong Chi Jockey Club Ma Tau Kok Workshop Following Modernisation Project



匡智會於 7 月 11 日舉行「匡智賽馬會馬頭角工場現代化工程竣工暨開幕典禮」，由勞工及福利局局長孫玉菡先生，JP、香港賽馬會董事羅啟華先生、匡智會執行委員會主席邱騰華先生，GBS，JP 及匡智會執行委員會副主席暨匡智賽馬會馬頭角工場中心總監張韻頌女士擔任主禮嘉賓，與一眾來賓及學員共同見證工場發展的重要里程碑。

「匡智馬頭角工場」自 1998 年開展服務，是匡智會轄下第三所庇護工場，致力為智障學員及精神復元人士提供工作訓練。承蒙香港賽馬會慈善信託基金撥款 2,053 萬港元，為工場進行現代化翻新及設備升級，並於 2025 年正式命名為「匡智賽馬會馬頭角工場」。工場由過往以傳統包裝訓練為主，現提升至綜合職業康復服務中心模式，結合創意、科技、健康及社區參與元素的多元化訓練，協助提升約 115 名學員的工作技能及就業能力，為日後投身輔助及公開就業做好準備。

Hong Chi Association celebrated the completion of the modernisation project and official opening of the Hong Chi Jockey Club Ma Tau Kok Workshop on July 11, 2026. Officiating at the ceremony were The Hon. Mr. Chris Sun Yuk-han, JP, Secretary for Labour and Welfare; Mr. Philip Lo Kai-wah, Steward of The Hong Kong Jockey Club; Mr. Edward Yau Tang-wah, GBS, JP, Chairman of Hong Chi Association; and Ms. Lorraine Cheung Oi-chung, Vice-Chairman of Hong Chi Association cum Head of Hong Chi Jockey Club Ma Tau Kok Workshop. Together with other guests, trainees and staff, they celebrated an important milestone in the Workshop's development.

Established in 1998, the former Hong Chi Ma Tau Kok Workshop was the third sheltered workshop operated by Hong Chi Association, providing vocational training for people with intellectual disabilities and those in mental recovery. With a generous donation of HK\$20.53 million from The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, the Workshop underwent a comprehensive renovation and equipment upgrade in 2025 and was officially renamed the Hong Chi Jockey Club Ma Tau Kok Workshop. The Workshop has evolved from a conventional packaging-focused training centre into an Integrated Vocational Rehabilitation Services Centre (IVRSC). It currently supports about 115 trainees through a variety of training programmes that blend creativity, technology, wellness and community engagement. These programmes provide practical skills and improve their employability for supported and open employment.

「星 Sing 夢飛翔」中華文化共融音樂劇

"Singing Dreams Fly High" Chinese Culture Inclusive Musical



匡智元朗晨樂學校主辦之「星 Sing 夢飛翔」中華文化共融音樂劇於 4 月 28 日假元朗劇院舉行，故事講述一群孩子在歷險中，憑著「智慧、仁愛、勇氣」的信念跨越種種障礙，充分展現了中華傳統美德，是次音樂劇也成為教育局 2026 / 27 學年「心繫家國」冠名活動之一。

當日，活動有幸邀請到歌手黃山怡小姐（糖妹）與鄭俊弘先生獻唱，為舞台注入祝福與正能量。是次音樂劇還加入了匡智元朗晨樂學校、裘錦秋中學（屯門）及元朗公立中學的學生攜手參與演出，並得到一眾家長及義工支持，真正實踐傷健共融的理念。

The "Singing Dreams Fly High" Chinese Culture Inclusive Musical, organized by Hong Chi Morningjoy School, Yuen Long, was successfully concluded at the Yuen Long Theatre on April 28. Through the story of a group of children who embodying "Wisdom, Kind-heartedness and Courage", the musical highlighted how they overcame challenges together during an adventure, fully demonstrating traditional Chinese virtues. It was also one of the titled activities under the "Love Our Home, Treasure Our Country" series of the Education Bureau.

Before the show, local artists, Ms. Kandy Wong and Mr. Fred Cheng, were invited to deliver wonderful performances, bringing blessings and positive energy to the stage. The musical was jointly performed by the students from Hong Chi Morninglight School, Yuen Long, Ju Ching Chu Secondary School (Tuen Mun) and Yuen Long Public Secondary School, and received strong support from the parents and volunteers, truly promoting social inclusion.

「賽馬會安寧頌：融和篇」社區巡禮

"Together in Love: Embracing Life" Community Event

由香港賽馬會慈善信託基金策劃及捐助的「賽馬會安寧頌：融和篇」計劃於 2026 年 5 月 23 及 24 日在將軍澳廣場舉行「同心以愛・擁抱生命」社區巡禮活動，向公眾推廣臨終關懷及安寧照顧的訊息。匡智會作為此計劃的合作夥伴機構之一，一向積極於會內外推動安寧照顧。

Initiated and funded by The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, the "Jockey Club End-of-Life Care Project: Unison" (JCECC: Unison) held the "Together in Love: Embracing Life" Community Event at Tseung Kwan O Plaza on May 23 and 24, 2026. The event aimed to promote the message of end-of-life care to the public. As one of the partner organizations of this project, Hong Chi Association has also been actively promoting end-of-life care both within and outside the organization.



「同心以愛・擁抱生命」社區巡禮的大合照

A group photo at the "Together in Love: Embracing Life" Community Event.



匡智地區支援中心（觀塘西）的「手碟隊」於社區巡禮中演奏《耶穌愛你》一曲。樂聲與「心願綻放・愛的光芒」的主題相互呼應，為參加者帶來一刻的心靈療癒。

The Handpan Team from Hong Chi District Support Centre (Kwun Tong West) performed the song "Jesus Loves You" at the community event. The music perfectly echoed the theme of "Co-creation, love and inclusion", bringing a moment of spiritual healing to the participants.

支持匡智慈善跑樓梯大賽 2026

Every Step Shows Support- Hong Chi Climbathon 2026

匡智慈善跑樓梯大賽 2026 將於 11 月 7 日 (星期六) 假中環廣場舉行! 活動由即日起至 9 月 22 日 (星期二) 可透過 www.hongchi.org.hk/climbathon 報名。

賽事設有 75 層及 29 層個人與接力賽、7 層親子體驗跑, 以及別具意義的共融隊, 跟匡智學生及學員組隊參賽! 現場更糅合嘉年華及主題市集元素。

誠邀您踏出支持的一步, 透過參賽或捐款支持, 與我們攜手推動共融, 讓關愛走得更遠。

The Hong Chi Climbathon 2026 will take place on November 7, 2026, Saturday, at Central Plaza. Registration is now open until September 22, 2026, Tuesday. Sign up via the official Hong Chi Climbathon website at www.hongchi.org.hk/climbathon!

Races include 75-F and 29-F Individual / Relay races, the 7-F Family Run, and the meaningful Integration Relay, where participants team up with Hong Chi students and trainees to compete. Beyond the race, explore our festive carnival and themed market!

We warmly invite you to walk alongside us. Whether you participate in person or donate, your support fosters a more inclusive community. "Together with Every Step", we can achieve more.



回條 Reply Form

請在以下適當方格內填上 ☒ 號, 並以正楷填寫。Please ☒ where appropriate and fill in the form in CAPITAL letters.

本人/我們願意捐款 HK\$ _____, 以支持匡智慈善跑樓梯大賽。(捐款港幣\$100或以上將獲發收據以作扣減稅項之用)

I / We would like to donate HK\$ _____ in support of the Hong Chi Climbathon. (Official receipt will be issued for donation of HK\$100 or above for tax deduction purpose)

捐款方法 Donation Method

☐ 網上捐款 By Online Donation



☐ 劃線支票 By Crossed Cheque

支票號碼 Cheque No.

(祈付:「匡智會」 Payable to「Hong Chi Association」)

☐ 信用卡捐款 By Credit Card

☐ AMEX ☐ Mastercard ☐ Visa

持卡人姓名 Name of Cardholder _____

信用卡號碼 Card No.

有效期至 Expiry Date

持卡人簽署 Cardholder's Signature

☐ 銀行入賬 By Cash Deposit

☐ 滙豐銀行戶口 HSBC account: **500-118351-009**
☐ 中國銀行戶口 BOC account: **012-595-10202107**
☐ 東亞銀行戶口 BEA account: **015-514-68-02914-3**

* 請於自動櫃員機轉賬通知書上清楚寫上「姓名」

Please write your name on the ATM Customer Advice Form

☐ 繳費靈 By PPS

(付款編號 Payment Reference No.: _____)

• 繳費靈編號 Merchant Code: 9145

• 捐款人編號: 請參閱郵遞標籤

Donor's Reference No.: Please refer to our mailing label

☐ 電子捐款 Digital Donation

* 請在備註中寫上捐款者姓名及聯絡電話, 並把完成過數的手機截圖電郵或 WhatsApp 予本會作紀錄。

Please write down the donor's name and mobile phone number in remarks, and send the confirmation screenshot to us by email or WhatsApp for issuing donation receipt.

☐ PayMe



☐ 轉數快FPS



聯絡資料 Contact Information

姓名 Name _____ (先生 Mr / 女士 Ms / 公司 Company)

電郵 Email _____

地址 Address _____

☐ 只想以電郵方式收取本會資訊 Please send me further communications by email.

以上資料只會作為發出收據及必須的聯絡使用, 資料絕對保密。如不欲繼續收取本會通訊, 請以書面通知我們。

The information provided above is for issuing receipt and making necessary contact only. It will be kept in the strictest confidence. Please notify us in writing, if you do not wish to receive further communications.

捐款人編號 Donor's Reference No. _____

日間聯絡電話 Daytime Tel. _____

請將填妥之回條 Please send the completed form:

- 連同劃線支票寄回香港灣仔軒尼詩道15號溫莎公爵社會服務大廈705室匡智會傳訊及經費籌募部; 或 With crossed cheque to Communications and Fund Raising Office, Hong Chi Association, Room 705, Duke of Windsor Social Service Building, 15 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong; or
- 連同銀行自動櫃員機轉賬通知書(如適用) WhatsApp至9311 9651 / 電郵至cfr@hongchi.org.hk / 以郵寄方式交回本會籌募部; 或 With ATM Customer Advice (if any) by WhatsApp to 9311 9651 / email to cfr@hongchi.org.hk / mail to our Communications and Fund Raising Office; or
- 透過7-Eleven便利店捐款支持此活動。(只接受現金捐款, 每次捐款額須為港幣\$100或以上) Make donation via any of the 7-Eleven outlets to support the event. (Cash donation of HK\$100 or above is accepted)

捐款恕不退還。Donations are non-refundable.

香港灣仔軒尼詩道15號
溫莎公爵社會服務大廈705室
匡智會傳訊及經費籌募部
Hong Chi Association – Communications and Fund Raising Office
Room 705, Duke of Windsor Social Service Building
15 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong
Freepost No. 37 WCH

如貼上郵票可為
匡智會節省HK\$2.4
Your extra stamp
can save us HK\$2.4

如在本港投寄毋須貼上郵票
NO POSTAGE STAMP
NECESSARY
IF POSTED IN
HONG KONG



Thank You!

多謝支持！

匡扶智障 For People with Intellectual Disabilities

匡智會本著「匡扶智障」的精神，竭誠為智障人士和他們的家庭提供服務。本會轄下共有106個服務單位，當中包括14所特殊學校及15個社會企業項目，主要為不同年齡和程度的智障人士提供全面服務。**我們盼望得到你的鼓勵和支持。**

Hong Chi Association is dedicated to primarily serving people with intellectual disabilities and their families. We operate a total of 106 service units, including 14 special schools and 15 social enterprise projects to provide comprehensive services to people of all ages and all grades of intellectual disabilities. **Offers of help and support are always welcome.**

香港灣仔軒尼詩道15號溫莎公爵社會服務大廈705室

Room 705, Duke of Windsor Social Service Building,
15 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong

電話 Tel: (852) 2661 0709

傳真 Fax: (852) 2866 0471

網址 Website: www.hongchi.org.hk

電郵 Email: cfr@hongchi.org.hk

香港稅局檔案號碼 Inland Revenue Department, HKSAR, File No: 91/466

